

Sitzung vom

13. Oktober 2020

Mitgeteilt den

16. Oktober 2020

Protokoll Nr.

815/2020

### **Auftrag Schwärzel**

betreffend Adaption des «Bündner Standards» für die Schule

### **Antwort der Regierung**

Im Auftrag der Konferenz Kinder- und Jugendinstitutionen des Bündner Spital- und Heimverbands wurde für die Sonderschulen der «Bündner Standard» als Instrumentarium zur Erfassung und zum Umgang bei Grenzverletzungen entwickelt. Dies geschah damals ohne formale fachliche und ohne finanzielle Unterstützung des Kantons. Die drei Schulsozialpartner – Schulleiterinnen und Schulleiter Graubünden (VSLGR), Schulbehördenverband Graubünden (SBGR) und Lehrpersonen Graubünden (LEGR) – haben gemeinsam auf Initiative des Vereins «IG Kinder schützen» und der Autoren des «Bündner Standards» hin beschlossen, diesen für einen fakultativen Einsatz im Regelschulbereich anzupassen und dafür bereits eine Arbeitsgruppe eingesetzt. Der vorliegende Auftrag verlangt nachträglich einen fachlichen und finanziellen Einbezug der kantonalen Stellen für den in Erarbeitung stehenden «Bündner Standard für die Schule».

Der «Bündner Standard für die Schule» kann somit im weitesten Sinne als Instrument zur Unterstützung der übergeordneten Bildungsziele im Gesetz für die Volksschulen des Kantons Graubünden (Schulgesetz; BR 421.000) verstanden werden. Gemäss Art. 4 Abs. 1 des Schulgesetzes führen die Gemeinden die öffentliche Volksschule. Dies betrifft auch die Qualitätssicherung und -entwicklung im engeren Sinne. Aus Sicht der Regierung ist es wichtig und richtig, diese Entscheidungskompetenzen bei den einzelnen Schulträgerschaften zu belassen. Die Wahl der Mittel steht den Schulträgerschaften frei, weshalb auch der Entscheid über eine allfällige personelle oder finanzielle Beteiligung an der Anpassung und an einer allfälligen Einführung des «Bündner Standards» den einzelnen interessierten Schulträgerschaften obliegt.

Die Anpassung und Einführung des «Bündner Standards» für die Regelschulen ist aus Sicht der Regierung als ambitioniertes Vorhaben einzuschätzen. Neben der Arbeitsleistung für die Anpassung des Standards auf die Regelschule wird die Einführung des «Bündner Standards» für die Schulen vor Ort eine weitere grosse Steigerung der administrativen Arbeiten bedeuten.

Dem Departement kommt gemäss Art. 90 Abs. 1 des Schulgesetzes die Verantwortung für den Vollzug des Gesetzes zu. Das Departement legt zudem die Rahmenbedingungen für die allgemeine Schulentwicklung, die Sicherung der Schulqualität sowie für die Führung und Organisation der Schulen fest. Gemäss Art. 91 des Schulgesetzes und Art. 72 Abs. 1 der Verordnung zum Schulgesetz (Schulverordnung; BR 421.010) bietet das Amt zur Aufgabenerfüllung in den Sprachregionen besondere Dienstleistungen an, in deren Grundangebot neben der Aufsicht, Qualitätsprüfung und Qualitätssicherung unter anderem die Beratung von Schulleitungen und Schulbehörden fallen. Unter Berücksichtigung der entsprechenden Zuständigkeiten sowie der begrenzten Ressourcen ist die Teilnahme je einer Person des Schulinspektorats und des Schulpsychologischen Dienstes aus dem Amt für Volksschule und Sport in der Arbeitsgruppe im Sinne einer moderaten Beratung im Entwicklungsprozess «Bündner Standard für die Schule» denkbar. Dabei soll der Fokus auf der Vereinbarkeit mit den rechtlichen Bestimmungen liegen, damit das in Erarbeitung befindliche Instrument unter Berücksichtigung der Zuständigkeit aller Entscheidungsträger entwickelt und angewendet werden kann.

Für eine Mitfinanzierung bei der Entwicklung, Umsetzung, Übersetzung und späteren Überarbeitung von Projekten wie «Bündner Standard für die Schule» oder für den Vertrieb solcher Produkte fehlen entsprechende Rechtsgrundlagen.

Aufgrund dieser Ausführungen beantragt die Regierung dem Grossen Rat, den vorliegenden Auftrag wie folgt abzuändern:

Der Kanton wird beauftragt, das Projekt «Bündner Standard für die Schule» im Sinne einer moderaten Beratung im Entwicklungsprozess zu begleiten.



Namens der Regierung

Der Präsident:

Dr. Chr. Rathgeb

Der Kanzleidirektor:

Daniel Spadin

## **Auftrag Schwärzel betreffend Adaption des «Bündner Standards» für die Schule**

Der Bündner Spital- und Heimverband (BSH) hat 2011 den «Bündner Standard» entwickelt - ein Praxishandbuch, das grundlegende Standards zur Erfassung und zum Umgang bei Grenzverletzungen zwischen Kindern und Jugendlichen untereinander sowie zwischen Kindern/Jugendlichen und Fachpersonen enthält. Vorfälle von Grenzverletzungen können damit erfasst, bewertet und verschiedenen Schwere-Kategorien zugeordnet werden. Die definierten internen und externen Massnahmen geben allen Beteiligten Handlungssicherheit. Das transparente Vorgehen unterstützt einen professionellen und auch präventiven Umgang mit Grenzverletzungen. Der «Bündner Standard» ist heute ein viel genutztes Instrument in der Schweiz und hat ein breites positives Echo ausgelöst. Somit steht heute ein sehr praktisches Instrument zur Verfügung, welches gut auf andere Personengruppen adaptiert werden kann.

Der Verein «IG Kinder schützen» ist gemeinsam mit den Autoren des «Bündner Standards» mit der Idee auf die drei Verbände der Schulbehörden (SBGR), der Schulleitenden (VSLGR) und der Lehrpersonen (LEGR) zugegangen, gemeinsam den «Bündner Standard» für einen Einsatz in der Schule anzupassen. Die Idee wurde positiv aufgenommen, so dass sich nun eine Arbeitsgruppe unter der Leitung des Präsidenten des VSLGR daran gemacht hat, die Adaption zu erarbeiten und einen «Bündner Standard für die Schule» zu erstellen.

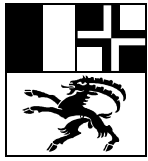
Noch fehlt der Einbezug der kantonalen Stellen in die Arbeitsgruppe. Eine Anfrage wurde vom Amt für Volksschule und Sport abschlägig beantwortet, da dem Kanton dafür - im Unterschied zur damaligen Ausarbeitung des Bündner Standards mit dem BSH - der Auftrag oder die gesetzliche Grundlage dazu fehle.

Dieser heute noch fehlende Auftrag soll dem Kanton hiermit erteilt werden. Das Kindeswohl muss im Fokus unserer Gesellschaft stehen. Um dem in Erarbeitung stehenden «Bündner Standard für die Schule» die Durchsetzungskraft zu geben, braucht es den Einbezug des Kantons. Die Verbände haben das Projekt bottom-up gestartet. Nun wünschen sie eine fachliche Begleitung durch das Amt für Volksschule und Sport und die Unterstützung in der Erstellung und im nachfolgenden Vertrieb.

Der Kanton wird beauftragt, das Projekt «Bündner Standard für die Schule» fachlich zu begleiten, zu fördern und sich an den Kosten zu beteiligen.

Chur, 28. August 2020

**Schwärzel**, Kasper, Favre Accola, Atanes, Baselgia-Brunner, Bettinaglio, Brandenburger, Buchli-Mannhart, Cahenzli-Philipp, Cantieni, Caviezel (Chur), Danuser, Degiacomi, Della Cà, Deplazes (Rabius), Ellemunter, Föhn, Gartmann-Albin, Gugelmann, Hardegger, Hartmann-Conrad, Hitz-Rusch, Holzinger-Loretz, Jochum, Kohler, Loepfe, Maissen, Müller (Felsberg), Perl, Preisig, Rettich, Ruckstuhl, Rutishauser, Schmid, Thomann-Frank, Tomaschett-Berther (Trun), Ulber, von Ballmoos, Wilhelm, Bürgi-Büchel, Sigron, Spadarotto, Tomaschett (Chur)



Sesida dals

Communitgà ils

Protocol nr.

13 d'october 2020

16 d'october 2020

815/2020

### **Incumbensa Schwärzel**

concernent l'adattaziun dal «Standard grischun» per la scola

### **Resposta da la Regenza**

Per incumbensa da la Conferenza da las instituziuns d'uffants e da giuvenils da la Federaziun grischuna "Chasas ed ospitals" è vegnì sviluppà il «Standard grischun» per las scolas spezialas sco instrumentari per registrar e per tractar violaziuns da cunfins. Quella giada è quai vegnì fatg senza sustegn formal, professional e finanziel dal chantun. Ils trais partenaris socials da scola – Federaziun da mainascolas dal Grischun (FMSGR), Associaziun dals cussegls da scola dal Grischun (ACSG) e Magistraglia Grischun (LEGR) – han concludì cuminaivlamain – sin iniziativa da la unìun «Cuminanza d'interess Proteger uffants» e dals auturs dal «Standard grischun» – d'adattar quel per al duvrar facultativamain en il sectur da las scolas regulà-ras ed han gia nominà ina gruppa da lavur per quest intent. L'incumbensa qua avant maun pretenda posteriuramain ina integraziun professiunala e finanziala dals uffizis chantunals en il «Standard grischun per la scola» ch'è en elavuraziun.

Il «Standard grischun per la scola» po pia vegnir chapì en il senn pli vast sco instrument per sustegnair las finamiras da furmaziun surordinadas, ch'èn fixadas en la Lescha davart las scolas popularas dal chantun Grischun (Lescha da scola; DG 421.000). Tenor l'art. 4 al. 1 da la Lescha da scola mainan las vischnancas la scola populara publica. Quai pertutga er la garanzia ed il svilup da la qualitad en il senn pli stretg. Ord vista da la Regenza èsi impurtant e gist da laschar questas cum-petenzas da decider a las singulas instituziuns responsablas per la scola. Las insti-tuziuns responsablas per la scola èn libras da tscherner ils meds, uschia ch'er la decisiun davart lur eventuala participaziun persunala u finanziala a l'adattaziun e davart in'eventuala introducziun dal «Standard grischun» è chausa da las singulas instituziuns responsablas per la scola.

L'adattaziun e l'introducziun dal «Standard grischun» per las scolas regularas ston vegnir validadas – ord vista da la Regenza – sco project ambizius. Ultra da la presta-

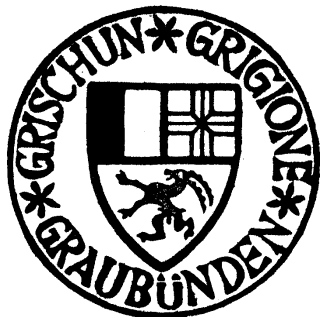
ziun da lavur per adattar il Standard a la scola regulara, vegn l'introducziun dal «Standard grischun» en las singulas scolas a chaschunar in ulteriur augment da las lavurs administrativas «Standard grischun» per las scolas.

Tenor l'art. 90 al. 1 da la Lescha da scola surpiglia il departament la responsabladad per l'execuziun da la lescha. Il departament fixescha ultra da quai las cundiziuns da basa per il svilup general da la scola, per la garanzia da la qualidad da scola sco er per la gestiun e per l'organisaziun da las scolas. Tenor l'art. 91 da la Lescha da scola e tenor l'art. 72 al. 1 da l'Ordinaziun tar la Lescha da scola (Ordinaziun da scola; DG 421.010) porscha l'uffizi servetschs spezials en las regiuns linguisticas per ademplier las incumbensas. La purschida da basa da quests servetschs è – ultra da la surveglianza, da la controlla e da la garanzia da la qualidad – tranter auter la cussegliaziun da mainascolas e d'autoritads da scola. Resguardond las cumpetenzas correspudentas sco er las resursas limitadas pon ins s'imaginar che mintgamai ina persuna da l'Inspecturat da scola e dal Servetsch psicologic da scola, tuts dus domiciliads tar l'Uffizi per la scola populara ed il sport, sa participeschian a la gruppa da lavur, e quai en il senn d'ina cussegliaziun moderada en il process da svilup dal «Standard grischun per la scola». Qua duai vegnir mess il focus sin la cumpatibilitad cun las disposiziuns legalas per che l'instrument ch'è en elavuraziun possia vegnir sviluppà ed applitgà resguardond las cumpetenzas da tut ils purtaders da decisiuns.

Per cofinanziar il svilup, la realisaziun, la translaziun ed il repassament posteriur da projects sco il «Standard grischun per la scola» u per distribuir tals products mancan però las basas giuridicas correspudentas.

Sa basond sin questas explicaziuns propona la Regenza al Cussegl grond da midar questa incumbensa sco suonda:

Il chantun vegn incumbensà d'accompagnar il process da svilup dal project «Standard grischun per la scola» en il senn d'ina cussegliaziun moderada.



En num da la Regenza

Il president:

Il chancelier:

Dr. Chr. Rathgeb

Daniel Spadin

**Incumbensa Schwärzel concernent l'adattaziun dal «Standard grischun» per la scola**

La Federaziun grischuna «Chasas ed ospitals» (FCO) ha sviluppà l'onn 2011 il «Standard grischun» – in manual pratic che cuntogna standards fundamentals per registrar e per tractar surpassaments da cunfin tranter uffants e giuvenils sco er tranter uffants/giuvenils e persunas spezialisadas. Surpassaments da cunfin pon uschia vegnir registrads, validads ed attribuids a differentas categorias da grevezza. Las mesiras internas ed externas definidas dattan a tut las persunas participadas segirezza en lur agir. Il proceder transparent sustegna in agir professiunal ed er preventiv en cas da surpassaments da cunfin. Il «Standard grischun» è oz in instrument che vegn duvrà savens en Svizra e che ha chattà in vast resun positiv. Uschia stat a disposiziun oz in instrument fitg pratic che po vegnir adattà bain per autras gruppas da persunas.

Ensemen cun ils auturs dal «Standard grischun» ha l'uniun «IG Kinder schützen» preschentà a las trais autoritads da scola Associaziun dals cussegls da scola dal Grischun (ACSG), Federaziun da mainascolas dal Grischun (FMSG) e Magistraglia Grischun (LEGR) l'idea d'adattar cuminaivlamain il «Standard grischun» per il diever en scola. L'idea ha chattà in resun positiv, uschia ch'ina grupp da lavur – sut la direzziun dal president da la FMSG – ha ussa cumenzà ad elavurar l'adattaziun ed a rediger in «Standard grischun per la scola».

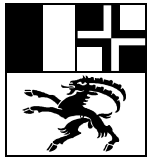
Mancar manca anc l'integraziun dals posts chantunals en la grupp da lavur. L'Uffizi per la scola populara ed il sport ha refusà ina dumonda, perquai ch'il chantun n'haja – cuntrari a l'elavuraziun dal Standard grischun da quella giada cun la FCO – betg l'incarica u la basa legala per quest intent.

Questa incarica – che manca actualmain anc – duai vegnir surdada qua tras al chantun. Il bainstar da l'uffant sto star en il focus da nosa societad. Per dar al «Standard grischun per la scola», ch'è actualmain en elavuraziun, la vigur necessaria d'aver l'integraziun dal chantun. Las federaziuns han lantschà il project da sut ensi. Ussa giavischan ellas in accompagnament professiunal tras l'Uffizi per la scola populara ed il sport sco er in sustegn tar l'elavuraziun e tar la distribuziun suandanta.

Il chantun vegn incumbensà d'accompagnar professiunalmain il project «Standard grischun per la scola», da promover quest project e da sa participar als custs da tal.

Cuira, ils 28 d'avust 2020

**Schwärzel**, Kasper, Favre Accola, Atanes, Baselgia-Brunner, Bettinaglio, Brandenburger, Buchli-Mannhart, Cahenzli-Philipp, Cantieni, Caviezel (Cuira), Danuser, Degiacomi, Della Cà, Deplazes (Rabius), Ellemunter, Föhn, Gartmann-Albin, Gugelmann, Hardegger, Hartmann-Conrad, Hitz-Rusch, Holzinger-Loretz, Jochum, Kohler, Loepfe, Maissen, Müller (Favugn), Perl, Preisig, Rettich, Ruckstuhl, Rutishauser, Schmid, Thomann-Frank, Tomaschett-Berther (Trun), Ulber, von Ballmoos, Wilhelm, Bürgi-Büchel, Sigron, Spadarotto, Tomaschett (Cuira)



Seduta del

13 ottobre 2020

Comunicata il

16 ottobre 2020

Protocollo n.

815/2020

### **Incarico Schwärzel**

concernente l'adattamento dello "standard grigionese" per la scuola

### **Risposta del Governo**

Su incarico della Conferenza degli istituti per bambini e adolescenti della Federazione grigionese ospedali e case di cura è stato elaborato lo "standard grigionese" per le scuole speciali quale strumento per la registrazione e la gestione di situazioni in cui vengono superati determinati limiti. Ciò è avvenuto senza un sostegno specialistico e finanziario formale da parte del Cantone. Su iniziativa del gruppo d'interesse "IG Kinder schützen" e in collaborazione con gli autori dello standard grigionese i tre partner sociali delle scuole, ossia l'Associazione dei direttori scolastici dei Grigioni (VSLGR), l'Associazione delle autorità scolastiche dei Grigioni (AASG) e l'Associazione Insegnanti Grigioni (IGR) hanno deciso di adattare lo standard per l'uso facoltativo nella scuola regolare e a questo proposito hanno già istituito un gruppo di lavoro. L'incarico in questione richiede a posteriori un coinvolgimento specialistico e finanziario dei servizi cantonali per elaborare lo "standard grigionese per la scuola", attualmente in fase di elaborazione.

Lo "standard grigionese per la scuola" può quindi essere inteso nel senso più ampio come strumento utile a sostenere gli obiettivi formativi sovraordinati contenuti nella legge per le scuole popolari del Cantone dei Grigioni (legge scolastica; CSC 421.000). Conformemente all'art. 4 cpv. 1 della legge scolastica, i comuni gestiscono la scuola popolare pubblica. Ciò comprende anche la garanzia e lo sviluppo della qualità in senso stretto. Il Governo ritiene importante e giusto affidare queste competenze decisionali ai singoli enti scolastici. Gli enti scolastici sono liberi di scegliere i mezzi, motivo per cui anche la decisione in merito a un'eventuale partecipazione in termini di personale e con mezzi finanziari all'adeguamento e a un'eventuale introduzione dello "standard grigionese" spetta ai singoli enti scolastici interessati.

Il Governo ritiene che l'adattamento e l'introduzione "dello standard grigionese" per le scuole regolari rappresenti un progetto ambizioso. Oltre al lavoro necessario per

adeguare lo standard alla scuola regolare, per le scuole locali l'introduzione dello "standard grigionese" comporterà un considerevole aumento del lavoro amministrativo.

Conformemente all'art. 90 cpv. 1 della legge scolastica l'esecuzione della legge è di competenza del Dipartimento. Inoltre il Dipartimento stabilisce le condizioni quadro per lo sviluppo scolastico generale, per la garanzia della qualità della scuola, nonché per la gestione e l'organizzazione delle scuole. Conformemente all'art. 91 della legge scolastica e all'art. 72 cpv. 1 dell'ordinanza relativa alla legge scolastica (ordinanza scolastica; CSC 421.010) nelle regioni linguistiche l'Ufficio offre prestazioni particolari per l'adempimento dei compiti tra le quali, oltre alla vigilanza, all'esame della qualità e garanzia della stessa, rientrano anche la consulenza delle direzioni e delle autorità scolastiche. Tenendo conto delle rispettive competenze nonché delle risorse limitate, è pensabile che una persona dell'ispettorato scolastico e una persona del Servizio psicologico scolastico dell'Ufficio per la scuola popolare e lo sport partecipino al gruppo di lavoro allo scopo di fornire una consulenza di portata limitata nel processo di sviluppo legato allo "standard grigionese per la scuola". L'attenzione dovrebbe concentrarsi sulla conciliabilità con le disposizioni giuridiche, in modo che lo strumento attualmente in fase di elaborazione possa essere sviluppato e attuato tenendo conto delle competenze di tutti gli enti decisionali.

Per cofinanziare le attività di sviluppo, attuazione, traduzione e di successiva revisione di progetti come lo "standard grigionese per la scuola" o per la distribuzione di prodotti simili mancano le basi giuridiche corrispondenti.

In base a quanto esposto, il Governo chiede al Gran Consiglio di modificare come segue l'incarico in oggetto:

Il Cantone viene incaricato di accompagnare il progetto "standard grigionese per la scuola" fornendo una consulenza di portata limitata nella fase di sviluppo.



Il Presidente:

Dr. Chr. Rathgeb

In nome del Governo

Il Cancelliere:

Daniel Spadin

## **Incarico Schwärzel concernente l'adattamento dello "standard grigionese" per la scuola**

Nel 2011 la Federazione grigionese ospedali e case di cura (FGOC) ha elaborato lo "standard grigionese", un manuale contenente standard di base per la registrazione e la gestione delle violazioni dei limiti tra bambini e adolescenti nonché tra bambini/adolescenti e personale specializzato. È così possibile registrare e valutare le violazioni dei limiti e attribuirle a diverse categorie in base alla gravità. Le misure interne ed esterne stabilite forniscono a tutti i soggetti coinvolti la sicurezza per agire. La procedura trasparente promuove una gestione professionale e anche preventiva delle violazioni dei limiti. Oggi lo "standard grigionese" è uno strumento molto utilizzato in Svizzera che gode di ampio consenso. Si tratta di uno strumento molto pratico che oggi può essere facilmente adattato ad altri gruppi di persone.

Il gruppo d'interesse "IG Kinder schützen" insieme agli autori dello "standard grigionese" si è rivolto alle tre associazioni delle autorità scolastiche (AASG), dei direttori scolastici (VSLGR) e degli insegnanti (IGR) con l'idea di adattare insieme lo "standard grigionese" per utilizzarlo nelle scuole. L'idea è stata accolta positivamente, di modo che un gruppo di lavoro sotto la guida del presidente dell'AASG ha ora iniziato a elaborare l'adattamento e a creare uno "standard grigionese per la scuola".

Tuttavia, manca la rappresentanza dei servizi cantonali in seno al gruppo di lavoro. L'Ufficio per la scuola popolare e lo sport ha risposto in maniera negativa a una richiesta, perché, a differenza dell'elaborazione dello standard grigionese avvenuta con la FGOC, al Cantone non sarebbe stato conferito alcun incarico o mancherebbe la base legislativa corrispondente.

Questo incarico tuttora mancante viene così conferito al Cantone. Il benessere dei minori deve essere al centro dell'attenzione della nostra società. Per permettere allo "standard grigionese per la scuola" attualmente in fase di elaborazione di affermarsi, è necessario il coinvolgimento del Cantone. Le associazioni hanno iniziato il progetto secondo l'approccio bottom-up. Ora esse desiderano un accompagnamento specialistico da parte dell'Ufficio per la scuola popolare e lo sport e il sostegno per la fase di elaborazione e la successiva distribuzione.

Il Cantone viene incaricato di accompagnare il progetto "standard grigionese per le scuole" dal punto di vista specialistico, di promuoverlo e di partecipare ai relativi costi.

Coira, 28 agosto 2020

**Schwärzel**, Kasper, Favre Accola, Atanes, Baselgia-Brunner, Bettinaglio, Brandenburger, Buchli-Mannhart, Cahenzli-Philipp, Cantieni, Caviezel (Coira), Danuser, Degiacomi, Della Cà, Deplazes (Rabius), Ellemunter, Föhn, Gartmann-Albin, Gugelmann, Hardegger, Hartmann-Conrad, Hitz-Rusch, Holzinger-Loretz, Jochum, Kohler, Loepfe, Maissen, Müller (Felsberg), Perl, Preisig, Rettich, Ruckstuhl, Rutishauser, Schmid, Thomann-Frank, Tomaschett-Berther (Trun), Ulber, von Ballmoos, Wilhelm, Bürgi-Büchel, Sigron, Spadarotto, Tomaschett (Coira)